RESEARCH
at the University of Cyprus

FACULTY OF HUMANITIES

Research Profile and Publications
2008-2010
RESEARCH PROFILE AND PUBLICATIONS
2008-2010

FACULTY OF HUMANITIES
Introduction 5
Message from the Dean 7
Department of English Studies 9
Department of French Studies and Modern Languages 33
Department of Turkish and Middle Eastern Studies 51
Appendices 68
  Doctoral Titles Awarded 69
  Abbreviations 70
  Academic Staff Index 71
This publication lists the research activity of the Faculty of Humanities of the University of Cyprus undertaken in the years 2008-2010. This book presents information on each member of the Faculty’s academic staff who is directly or indirectly related to research, such as membership in professional societies, international organisations or editorial boards, and participation in research programmes. The internal research programmes which are listed in this publication have been approved by the Senate of the University of Cyprus.

Publications make up a sizeable part of the book and only published books, chapters and articles are included, while publications “in press” or “forthcoming” are not. The number of journal publications and conference proceedings is limited to a selection of best ten publications by each member of the academic staff.

Members of the academic staff are listed in alphabetical order within departments and the information outlined in all research profiles is based on electronic data received directly from members of the academic staff.

The book contains three appendices:

• Appendix I lists all the doctoral titles awarded by the Faculty of Humanities in alphabetical order within period 2008-2010.

• Appendix II presents a list of abbreviated terms listed in this publication.

• Appendix III lists an index of the academic staff of the Faculty of Humanities in alphabetical order by surname.

For more information on the research activity of the Faculty of Humanities, visit the University of Cyprus website at http://www.ucy.ac.cy/goto/hum/el-GR/HOME.aspx.
Message from the Dean

Research is an integral part of academic excellence. It is the driving force of development, a way to challenge the status quo, the systematic approach to make sense of the world and improve it.

In their aim for excellence, all academic members of the Faculty of Humanities pursue rigorous research in their respective fields. Books and refereed journal articles, conference proceedings, paper presentations, project management are just a few of the ways research is manifested at the Faculty. All effort is aimed at enriching the general culture.

The Faculty of Humanities encompasses a broad and diverse range of research interests, covering fields related to literature, language, translation and cultures across the world. The three Departments of the Faculty (English Studies, French Studies and Modern Languages, Turkish and Middle Eastern Studies) and the Language Center present a remarkable record of participation in research projects, both nationally and internationally funded. Members of the Faculty have received funding through the internal programmes of the University and through the competitive procedures of the Research Promotion Foundation. Internationally, among others, they participate extensively in the Lifelong Learning Programme of the EU and in selected COST Actions.

The members of the Faculty of Humanities maintain an international orientation and perspective through their extensive academic and research networks. These international affiliations offer varied and valuable influences that enrich and advance both learning and teaching in the Faculty of Humanities.

Andreas N. Papapavlou
Dean
Faculty of Humanities
Department of English Studies
Stella Achilleos  
*Lecturer*

Antonis Balasopoulos  
*Associate Professor*

Georgios Floros  
*Assistant Professor*

Kleanthes K. Grohmann  
*Associate Professor*

Maria Margaroni  
*Associate Professor*

Anastasia G. Nikolopoulou  
*Associate Professor*

Efthvoulos Phoevos Panagiotidis  
*Assistant Professor*

Andreas N. Papapavlou  
*Associate Professor*

Stephanos Stephanides  
*Professor*

Konstantia (Dina) Tsagari  
*Lecturer*

Evy Varsamopoulou  
*Assistant Professor*
The Department of English Studies carries out research in the three major areas reflected by the new three-track undergraduate programme: Anglophone Literature & Culture, Theoretical & Applied Linguistics, and Translation Studies. In these areas, members of staff have continuously published in the period from 2008 to 2010. Research interests of faculty members thus fall into three main areas of study, which are organized as separate sections in the Department:

1) Anglophone Literature and Culture
2) Theoretical and Applied Linguistics
3) Translation Studies

Faculty members of all three sections actively participate in the Cyprus Society for the Study of English (CYSSE); the Linguistics Section and the Translation Studies Section are also responsible for the recent foundation of the Cyprus Linguistics Society (CyLing).

Research activities of faculty members in the area of Anglophone Literature and Cultural Studies include theatre studies (especially the work of William Shakespeare, comparative European theatre and melodrama), critical and cultural theory, postcolonial and postmodern literature, 18th and 19th century fiction, continental philosophy, psychoanalysis, feminist studies, American studies, and literary translation in a comparative literature context.

Faculty members in the area of Theoretical and Applied Linguistics undertake various research projects in these areas. The former includes generative approaches to syntax, semantics, and phonology as well as language change and development (first and second language acquisition), that is, biolinguistics at large. Applied research revolves around language contact between English and Greek in the sociolinguistic frame of Cyprus (diglossia, lexical borrowing, prosodic and syntactic phenomena, etc.) as well as the teaching of English in primary schools and the development of language tests. Members of staff are involved in the following current and recent research projects:

- The CYCLIA Project on “L1 Acquisition of Cypriot Greek Pronominal Clitics” (RPF, 2010–12)
- The Gen-CHILD Project on “Generative Childhood-Holistic Investigations of Language Development” (UCY, 2010–12)
- The BiSLI Action, COST Action IS0804 “Language Impairment in a Multilingual Society” (ESF, 2009–13)
- COST Action A33 “Cross-Linguistically Robust Stages of Children’s Linguistic Performance” (ESF, 2006–10)
Faculty members in the area of Translation Studies undertake research in literary translation (including drama), intercultural studies, cultural translation, translation theory, translation methodology, translation didactics, text linguistics, and interpreting studies. Based on an interdisciplinary approach, Translation Studies combines research from and is informed by many of the sub-areas included by the other two main areas of study at the Department. Members of staff are involved in the following research project:

- Internal Research Project "ARGUE" (UCY, 2010–12)

Other than the international journal Biolinguistics (founded and co-edited by a member of our department with editorial office support from the University of Cyprus, now finishing its fifth year of publication) and the new Language Faculty and Beyond book series with John Benjamins (within which seven volumes have appeared to date), a numerical list of the departmental output - that is, academic publications of over 15 books and 50 papers:

- 1 research monograph in Linguistics and 2 in Translation
- 8 edited volumes in Linguistics, 3 in Literature, and 2 in Translation
- 3 peer-reviewed, international journal articles in Linguistics and 4 in Literature
- 11 book chapters in Linguistics and 2 in Literature
- 8 conference proceedings in Linguistics, 2 in Literature, and 3 in Translation
- 14 other articles in Linguistics, 6 in Literature, and 1 in Translation
- 1 academic translations in Linguistics and 6 academic translations in Literature

Faculty members also participated in international conferences with 158 presentations:

- 15 invited plenary lectures or roundtable participations at international conferences in Linguistics and 3 in Literature
- 43 invited seminar lectures in Cyprus and abroad in Linguistics and 3 in Literature
- 62 oral and 10 poster presentations at international conferences after peer-review or on invitation in Linguistics, 18 in Literature, and 4 in Translation

In addition, they organized a total of 19 international conference-related activities, funded largely by university-internal budgets. These were:

- 13 international conferences, including symposia, workshops, special panels, and roundtables organized or co-organized at the University of Cyprus
- 3 international conferences organized abroad with external funding
- 3 organized session panels at international conferences
These nine members of the department have also been active in locally, nationally, and internationally funded research and teaching activities. The 13 research projects and service activities include:

- 2 project leaderships in UCY-funded projects, 1 in RPF-funded projects, and 1 in European-funded activities
- 1 collaboration in UCY-funded projects and 4 in European or worldwide funded research projects and activities
- 4 national and international consultancies

In addition, one colleague also carried out 74 reviews for funding agencies across the world, scientific journals, international conferences, and academic book publishers from 2008 to 2010. (The other members of staff didn’t submit relevant information).

Kleanthes K. Grohmann
Chairperson
STELLA ACHILLEOS Lecturer
TEL.: 22892104, FAX: 22750310, E-mail: stella@ucy.ac.cy

STUDIES
University of Bristol, U.K., B.A. in English with Greek Literature, 1997
University of Reading, U.K., Ph.D. in English Literature, 2002

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
European Society for the Study of English (ESSE), Europe (Member) • Cyprus Society for the Study of English (CYSSE), Cyprus (Treasurer)

RESEARCH INTERESTS
Early Modern Literature and Culture (in particular, the production and circulation of literary texts in relation to different reading communities, social practices and political contexts); Seventeenth-Century Poetry, Sociability and Cultural Exchange; The Discourses and Practices of Friendship in Early Modern Literature and Culture; The Literature of the English Revolution

PUBLICATIONS

CHAPTERS IN BOOKS

SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

ANTONIS BALASOPOULOS Associate Professor
TEL.: 22892108, FAX: 22750310, E-mail: balaso@ucy.ac.cy

STUDIES
Aristotle University of Thessaloniki, Greece, B.A. in English Language and Literature, 1991
University of Minnesota, U.S.A., M.A. in English, 1994
University of Minnesota, U.S.A., Ph.D. in English, Minor in Comparative Literature and Cultural Studies, 1998
PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS

Utopian Studies Society, Europe (Member of Governing Board) • Hellenic Association of American Studies, Greece • Cyprus Society for the Study of English, Cyprus

RESEARCH INTERESTS

Comparative Utopian Studies; Literature and Culture of U.S.A. Empire, 1830-1914; Literature, Geography and the Production of Space; Critical Theory, Especially Marxism, Postcolonial Studies, and Theories of the Political; Visual Culture, Especially Cinema

EDITORIAL BOARDS

Occasion: Interdisciplinary Studies in the Humanities (Editorial Board Member), U.S.A., Stanford University • Cyprus Scientific Journal (Editorial Board Member), Cyprus, Scientific Cyprus Journal Worldpress.com

PUBLICATIONS

BOOKS


CHAPTERS IN BOOKS


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**


**DISTINGUISHED PUBLICATIONS**


**GEORGIOS FLOROS** Assistant Professor

TEL.: 22892124, FAX: 22895310, E-mail: gfloros@ucy.ac.cy

**STUDIES**

University of Athens, Greece, B.A. in German Studies (Major in Translation), 1995

Saarland University, Germany, Ph.D. in Translation Theory, 2001

**PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS**

Hellenic Society for Translation Studies, Greece (Founding Member) • Advanced Translation Research Center – Group, Germany (Founding Member and Member of the Advisory Board) • Cyprus Linguistics Society - CyLing, Cyprus (Founding Member) • International Academy for Translation and Interpreting, Austria

**RESEARCH INTERESTS**

Theory of Translation; Translation Methodology; Text Linguistics; Theory of Interpreting

**INTERNAL RESEARCH PROGRAMMES (University of Cyprus)**

EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES

Interpreting in Virtual Reality (IVY)
Cooperating Organizations: University of Surrey, U.K.; University of Poznań, Poland; Steinbeis GmbH, Germany; University of Tübingen, Germany; University of Bangor, U.K.; Bar Ilan University, Israel
Funding: LifeLong Learning Programme, European Commission

PUBLICATIONS

BOOKS

SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS

KLEANTHES K. GROHMANN Associate Professor
TEL.: 22895194, FAX: 22750310, E-mail: kleanthi@ucy.ac.cy

STUDIES
University of Wales, Bangor, U.K., B.A. Honours in Linguistics, 1996
University of Maryland, College Park, U.S.A., Ph.D. in Linguistics, 2000

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
Association for Linguistic Typology, Germany • Cyprus Linguistics Society, Cyprus (Founding Member) • Cyprus Society for the Study of English, Cyprus (Former Secretary) • Generative Linguistics in the Old World, The Netherlands • Linguistic Society of America, U.S.A.

RESEARCH INTERESTS
Biolinguistics (generative grammar, language development, neurolinguistics); Theoretical Linguistics (syntax, morphology, semantics, interfaces); Comparative Syntax (Cypriot and Greek linguistics, English grammar and history, Germanic, Romance, Slavic); Minority Languages (bilingualism, dialect studies, sociolinguistics); Psycholinguistics (typically developing and impaired first and second language acquisition)

EDITORIAL BOARDS
Biolinguistics (Founding Co-editor). Available from www.biolinguistics.org • Language Faculty and Beyond [book series] (Founding Co-editor), The Netherlands, John Benjamins • Linguistic Analysis (Editorial Board Member and Webmaster), U.S.A., Linguistic Analysis

INTERNAL RESEARCH PROGRAMMES (University of Cyprus)
Generative Childhood-Holistic Investigations of Language Development (Gen-CHILD): Context Domain-Specific Socio-Syntax of First Language Acquisition in Cypriot Greek
The Past, Present, and Future of Minimalist Investigations

EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES
Young Researchers of Cyprus Research Project Acquisition of Cypriot Greek Pronominal Clitics
Cooperating organization: University of Cambridge, U.K.
Funding: RPF, Cyprus

Language Impairment in a Multilingual Society: Linguistic Patterns and the Road to Assessment
Cooperating organizations: Bar-Ilan University, Israel; MC members from 31 countries
Funding: COST, European Science Foundation

Cross-Linguistically Robust Stages of Children’s Linguistic Performance
Cooperating Organizations: ZAS, Berlin; MC members from 25 countries
Funding: COST, European Science Foundation

PUBLICATIONS
BOOKS


**CHAPTERS IN BOOKS**


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**


**SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS**


**Distinguished Publications**


**Maria Margaroni**

Associate Professor

TEL.: 22892114, FAX: 22750310, E-mail: flmarga@ucy.ac.cy

**Studies**

University of Athens, Greece, B.A. in English Language and Literature, 1987

University of Lancaster, U.K., M.A. in Contemporary Literary Studies, 1988

University of Lancaster, U.K., Ph.D. in English Literature, 1993

**Professional Societies/International Organisations**

International Association for Philosophy and Literature, U.S.A. (Member of the Executive Board) • Artalk, Cyprus (Co-director) • Modern Language Association, U.S.A. • American Philosophical Association, U.S.A. • European Society for the Study of English, U.K. • Hellenic Association for American Studies, Greece • Cyprus Association for the Study of English, Cyprus

**Research Interests**

Feminist Studies; Literary and Cultural Theory; Postmodern Art and Literature; Continental Philosophy; Psychoanalysis

**Editorial Boards**

*Environment and Planning d: Society and Space, Pion Publications* (Member of the Editorial Board), U.K., Pion Publications • *European Journal of English Studies* (Member of the Advisory Board)
Board), U.K., Routledge • Synthesis (Member of the Advisory Board), Greece, University of Athens • Endeiktis (Member of the Editorial Board), Cyprus, University of Cyprus

PUBLICATIONS

■ CHAPTERS IN BOOKS

■ SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

■ DISTINGUISHED PUBLICATIONS
ANASTASIA G. NIKOLOPOULOU Associate Professor
TEL.: 22892112, FAX: 22750310, E-mail: nikolo10@ucy.ac.cy

■ STUDIES
University of Santa Barbara, U.S.A., B.A. in Dramatic Literature and Criticism, 1984
Cornell University, U.S.A., M.A. in History and Theory of British and European Theatre and
Literary Theory, 1987
Cornell University, U.S.A., Ph.D. in History and Theory of British and European Theatre and
Literary Theory, 1990

■ PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
Human Development and Capability Association, U.S.A./India • Modern Language
Association, U.S.A. • North American Society for the Study of Romanticism, U.S.A./Germany •
European Society for the Study of English, U.S.A./Germany • American Society for Theatre
Research, U.S.A.

■ RESEARCH INTERESTS
Transdisciplinary Approaches to Education for Sustainable Development; 18th and 19th
Century Literature; Philosophical Hermeneutics; Melodrama and Popular Culture; Theatre
History

■ EDITORIAL BOARDS
Gramma, A Journal of Theory and Criticism, Greece, Aristotle University of Thessaloniki •
International Journal of Management in Education (IJIE), U.K., Interscience Publishers

■ EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES
Reconfiguring Values and Knowledge for Sustainable Communities
Cooperating Organizations: Queen’s University, Belfast; Mykolas Romeris University,
Lithuania; University of Cyprus, Cyprus
Funding: Erasmus IP, European Commission

The Geography of the Human. Reflecting on Science and Technology as Part of a Humanistic
Education for Sustainable Development
Cooperating Organizations: Pedagogical Institute of Cyprus, Cyprus; Ministry of Education
and Culture, Cyprus; Notre Dame University, Louaize, Lebanon; Stellenbosch University, South
Africa; Society of Energy Conservation and Sustainable Development, Jordan
Funding: UNESCO Participation Programme Award
PUBLICATIONS

■ BOOKS

■ CHAPTERS IN BOOKS

■ SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

■ DISTINGUISHED PUBLICATIONS

EFTHYVOULOS PHOEVOS PANAGIOTIDIS Assistant Professor
TEL.: 22892122, FAX: 22751320, E-mail: phoevos@ucy.ac.cy

■ STUDIES
University of Athens, Greece, Degree in Philology (Major in Linguistics), 1995
University College London, U.K., M.A in Linguistics, 1997
University of Essex, U.K., Ph.D. in Linguistics, 2000

■ PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
International Society of Greek Linguistics, Greece (Secretary) • Cyprus Linguistic Society (CyLing), Cyprus • Linguistics Association of Great Britain (LAGB), U.K. • Linguistic Society of America (LSA), U.S.A. • Generative Linguists of the Old World (GLOW), Europe • Cyprus Society for the Study of English (CySSE), Cyprus

■ RESEARCH INTERESTS
Theoretical Linguistics; Syntax; Morphology; Language typology; Language Acquisition and Language Change
EDITORIAL BOARDS


PUBLICATIONS

BOOKS

CHAPTERS IN BOOKS

SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS

ANDREAS N. PAPAPAVLOU Professor
TEL.: 22894429, FAX: 22751320, E-mail: andreasp@ucy.ac.cy

STUDIES
Kean University of New Jersey, U.S.A., B.A. in English Literature and Psychology, 1974
University of Rochester, U.S.A., Ph.D. in Psycholinguistics, 1978

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
American Association of Applied Linguistics, U.S.A. • European Society for the Study of English (ESSE), E.U. • International Association of Teachers of English as a Foreign Language (IATEFL),
International, U.K. • Modern Language Association of America, U.S.A. • Linguistics Society of America, U.S.A. • Cyprus Linguistic Society (President), Cyprus

- **RESEARCH INTERESTS**
  Psycholinguistic Dimensions of Bilingualism; Sociolinguistic Implications in Lexical Borrowing; Language Policy and Language Planning; Dialectal and Bidialectal Education; Bilingual and Bicultural Education

- **EDITORIAL BOARDS**
  *Indian Journal of Applied Linguistics* (Peer Executive Reviewer), New Delhi, India, Bahri Publications

- **EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES**
  The Odysseas Interactive Language Project
  Cooperating Organization: Simon Fraser University
  Funding: Simon Fraser University & Onassis Foundation, U.S.A.

**PUBLICATIONS**

- **CHAPTERS IN BOOKS**

- **SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**

- **DISTINGUISHED PUBLICATIONS**
**STEPHANOS STEPHANIDES** Professor  
TEL.: 22892111, FAX: 22812033, E-mail: steve@ucy.ac.cy

- **STUDIES**  
Cardiff University, U.K., B.A. (Hons) in Hispanic Studies and English Literature, 1973  
Cardiff University, U.K., Ph.D., 1981

- **PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS**  
European Society for the Study of English, Europe  
Association for Commonwealth Literature and Language Studies, International (Executive Board)

- **RESEARCH INTERESTS**  
20th Century Comparative Literary and Cultural Studies; Anthropology and Literature; Post-Colonial Literature; Translation Studies; Poetry and Poetics

- **EDITORIAL BOARDS**  
*European Journal of English Studies* (Journal of ESSE, the European Society for English Studies) (Editor), U.K., ESSE  
*Symbolism: An International Journal of Critical Aesthetics* (Advisor), U.S.A., University of Wurzburg  
*Synthesis* (Advisor), Greece, University of Athens  
*EREA* (University Aix-en-Provence) (Advisor), France  
*Cadences: A Journal of Literature and Art* (Advisor), Cyprus, European University of Cyprus  
*Journal of Indo-Caribbean Studies* (Advisor), U.K., University of Warwick  
*Meta-phraseis: Interlingual Perspectives* (Advisor), Greece, University of Athens

- **EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES**  
**ACUME II**  
Cooperating Organization: University of Bologna, Italy  
Funding: Thematic Network Programme, European Commission

**Literature Across Frontiers**  
Cooperating Organization: Literature Across Frontiers (brings together a large number of different kind of organizations to disseminate the writing and translation of literature coordinated in the U.K.)  
Funding: European Commission

- **PUBLICATIONS**  
- **BOOKS**  
**CHAPTERS IN BOOKS**


**SELEcTED JOURNAL PUBLICATIONS**


**DISTINGUISHED PUBLICATIONS**


KONSTANTIA (DINA) TSAGARI Lecturer
TEL.: 22892120, FAX: 22750310, E-mail: tsagari.konstantia@ucy.ac.cy

STUDIES
University of Athens, Greece, B.A. in English Language and Linguistics, 1990
University of Cambridge, U.K., RSA diploma for Overseas Teachers of English (DOTE) - UCLES/RSA Schemes for Teachers, 1991
University of Lancaster, U.K., M.A. in Linguistics for English Language Teaching, 1994
University of Lancaster, U.K., Ph.D. in Linguistics, 2007

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
Classroom-based Language Assessment - Special Interest Group (EALTA) - European Association of Language Testing and Assessment, International • Cyprus Linguistic Society, Cyprus • European Association for Language Testing and Assessment (EALTA), International • Testing SIG - European Association of Research in Learning and Instruction (EARLI), International • International Language Testing Association (ILTA), International • Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL), International • American Association of Applied Linguistics (AAAL), International • Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL), Greece • International Association of Teachers of EFL (IATEFL), International • Greek Applied Linguistics Association (GALA), Greece

RESEARCH INTERESTS
Language Testing: impact/washback, development/validation, ethics, policies and practices in testing of young learners, computer-based tests, linking of tests to the CEFR; Language Assessment: teacher assessment literacy, alternative methods of assessment (self-assessment, peer-assessment, portfolio assessment, etc); Language Course Design and Materials: development and evaluation of EFL courses and curricula, EFL materials design, evaluation and impact, linking of EFL textbooks and curricula to the CEFR; Language Teaching and Learning Aspects; Teacher Education and Adult and Distance Learning Education in HE

EDITORIAL BOARDS
Greek Language Research Forum (Advisory Board member), Greece, Publication of the Division for the Support and Promotion of the Greek Language, Centre for the Greek Language • Proceedings - 1st International Foreign Language Teaching Conference of Zirve University (Editorial and Advisory Board member), Turkey, Zirve University • Papers in Educational Research (Advisory board Member), Cyprus, European University • Research Papers in Language Teaching and Learning (Area Editor / Advisory Board member), Greece, Hellenic Open University • Language Testing and Assessment Issues in the Greek Educational Context, Issue 3 (Special editor) Research Papers in Language Teaching and Learning Publication of the Faculty of Humanities, Greece, Hellenic Open University • Directions in English Language Teaching and Testing (Special Editor), Greece, University of Athens
EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES

The influence of the Examination for the Certificate of Proficiency in English (ECPE) upon Test Preparation Materials
Funding: Spaan Fellowship for Studies in Second or Foreign Language Assessment, English Language Institute, Research Programmes, University of Michigan, U.S.A.
FCE-exam Preparation Discourses: insights from an ethnographic study
Funding: Research Programmes’ University of Cambridge, ESOL Examinations, U.K.

PUBLICATIONS

BOOKS

SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS

EVY VARSAMOPOULOU Assistant Professor
TEL.: 22892117, FAX: 22812033, E-mail: evy.varsamopoulou@ucy.ac.cy

STUDIES
Aristotle University of Thessaloniki, Greece, B.A. in English and American Literature with Theoretical and Applied Linguistics, 1990
University of Wales Cardiff, U.K., Ph.D. in Comparative Romanticism and Philosophical Aesthetics, 1998
PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS

RESEARCH INTERESTS
Romanticism; Philosophical Aesthetics; Gender and Writing; History and Theory of the Novel; Ethical and Political Thought

PUBLICATIONS

CHAPTERS IN BOOKS

SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS
Fabienne H. Baider  
*Associate Professor*

Evelien Chayes  
*Lecturer*

May Chehab  
*Associate Professor*

Panagiotis Christias  
*Assistant Professor*

Yiannis E. Ioannou  
*Professor*

Fryni Kakoyianni-Doa  
*Lecturer*

Apostolos Lampropoulos  
*Assistant Professor*

Efi Lamprou  
*Assistant Professor*

Martin Vöhler  
*Assistant Professor*
Although small in numbers, the Department of French Studies and Modern Languages is extremely dynamic and internationally present with respect to research.

Its publications output is abundant - more than 100 publications between 2008 and 2010 - and of high standard. Academic staff’s books or contributions to books are often published by very prestigious publishers (Honoré Champion, Presses Universitaires de France, Cambridge Scholars Press). Articles are also published in the most prominent international journals in their specialization, for which they also sometimes serve as special issue editors or evaluators (in particular The International Journal of the Humanities, Meta, International Journal of Lexicography, Women in French Studies, Nouvelles Questions Féministes, Language in Society, The Journal of French Language Studies, French Cultural Studies, Nouvelle revue d’esthétique, Proteus). Numerous citations, usually infrequent in the field of Humanities, prove the international impact of a number of these publications.

Other achievements include the invitation of colleagues as keynote speakers at international conferences, the securing of grants for visiting fellowships from renowned universities (Princeton University) or research units (ATILF-CNRS Nancy II). In 2008, one of the four large Leventis Foundation research grants allocated to the University of Cyprus went to an academic in the Department of French Studies and Modern Languages.

The research programmes and activities of the members of the Department cover a wide range of topics which can be subsumed under the broader disciplines of literature, theory of literature and culture, and language sciences. The academic staff’s research interests include poetry and fiction, comparative literature, literary theory and cultural studies, gender and queer studies, interaction between philosophy & literature, science & literature, cinema & theory, history of European civilization and European studies (a strand which has been developed with the implementation of a new BA in Modern Languages and European Studies), lexicology and lexicography, lexical semantics, pragmatics and discourse analysis, sociolinguistics, applied linguistics and second language acquisition, and translation studies and automatic translation.

The Department has developed collaborations (staff exchanges, invitations to teach, research projects) and scientific links with various universities, laboratories, research centres and independent researchers in France (Paris 13, Cergy-Pontoise, Lyon II and III, Montpellier III, Aix Marseille, Nancy II, Poitiers, Caen, Lille III, LDI, etc.), Switzerland (Universities of Neuchâtel, Basel and Geneva), Italy (University of Padua), Greece (Universities of Athens and Thessaloniki, Ionia University), Canada (University of Montreal and Toronto), and the United States (Princeton University, University of Pennsylvania, University of Arizona).

Between 2008 and 2010, the Department organized solely or jointly, ten international seminars or conferences, as well as numerous talks open to the public. The most notable conferences were AutoBioPhagies (2008), L’Ascension de l’Âme and Le Butin intellectuel de Chypre (2009), Intersexion, Technologies éducatives FLIT and Le Quotidien (2010), with the presence of renowned international keynote speakers.

With the introduction of two new programs (MA in French Studies and BA in Modern Languages and European Studies) and with the signature of new bilateral international agreements, the Department now has the opportunity to further expand its research output.

May Chehab
Chairperson
FABIENNE H. BAIDER Associate Professor  
TEL.: 22894388, FAX: 22894387, E-mail: fabienne@ucy.ac.cy

STUDIES
Ecole de Commerce de Lille, France, M.A. in Business and Economics, 1983  
University of South-Africa, South-Africa, B.A. Honours in French Language and Literature, 1990  
University of British Columbia, Canada, M.A. in French Language and Literature, 1992  
University of Toronto, Canada, Ph.D. in Linguistics and Women’s Studies, 1999

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
International Pragmatic Association (IPra), Belgium/U.S.A. • European Association for Lexicography (EURALEX), U.K. • International Gender and Language Association (IGALA), U.S.A. • Association for French Language studies (AFLS), U.K. • International Society of Functional linguistics (SILF), France

RESEARCH INTERESTS
Language and Gender; Semantics; Interculturality; Teaching a Foreign Language

INTERNAL RESEARCH PROGRAMMES (University of Cyprus)
Cross-cultural Semantics 2010-2012

EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES
Interdisciplinary Research Network on Textbooks and their Environment  
Cooperating Organizations: University of Montpellier, France and 22 countries in the network.  
Funding: UNESCO and Union for the Mediterranean (UPM)

Semantic Tagging, Textual Profiling  
Cooperating Organization: University of Nancy2, France  
Funding: French National Center for Scientific Research (CNRS)

Knowledge Management (gestion des connaissances)  
Cooperating Organization: University of Limoges, France  
Funding: Regional funding from Franche-Comté, France

PUBLICATIONS

CHAPTERS IN BOOKS


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**


**SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS**


**DISTINGUISHED PUBLICATIONS**


EVELIEN CHAYES  Lecturer
TEL.: +357 22894372, FAX: +357 22894387, E-mail: chayes.evelien@ucy.ac.cy

STUDIES
University of Amsterdam, Netherlands, M.A. in French Language and Literature (cum laude), 1996
University of Amsterdam, Netherlands, Ph.D. in Humanities, 2007

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
Patrimoine, Littérature, Histoire (ERASME-PHL), France (Research Associate) • Société française d’Étude du Seizième Siècle (SFDES), France • International Society for the History of Rhetoric (ISHR), International Netherlands-Benelux • Renaissance Society of America (RSA), International • Sixteenth Century Society and Conference (SCSC), International • Gruppo di studio sul Cinquecento francese, International • Société Marsile Ficin, International • European Society for the Study of Western Esotericism (ESSWE), International • Vereniging van Romanisten aan de Nederlandse Universiteiten (VRNU), The Netherlands • Vereniging Nederlandse Mediëvisten, The Netherlands • Werkgroep Italië Studies (WIS), The Netherlands • Cinquecento plurale, International (Associate)

RESEARCH INTERESTS
Late Medieval and Early Modern Literature and Intellectual History, Principally in France, Italy and the Low Countries; Heterodoxy in Early Modern Intellectual Networks; Circulation of Printed and Manuscript Texts between, mainly but not only, Italy and the Eastern Mediterranean World; Natural Philosophy and Science

EDITORIAL BOARDS
Mediterranean Nexus 1100-1700, a new series in monographs and critical editions (Editorial Coordinator), Belgium, Brepols Publishers

PUBLICATIONS
BOOKS

SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS
SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS

MAY CHEHAB Associate Professor
TEL.: 22894373, FAX: 22894387, E-mail: chehab.may@ucy.ac.cy

STUDIES
University of Athens, Greece, B.A. in English and American Language and Literature, 1980
University of Athens, Greece, B.A. in French Language and Literature, 1983
University Panthéon-Sorbonne Paris-I, France, Diplôme d’Études Approfondies de Philosophie, 1982
University Aix-Marseille I, France, Doctorat Lettres et Arts, 1999

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
Société Internationale d’Etudes Yourcenariennes, France (Member of the Board of Directors)
• Fondation Saint-John Perse, France • Société Hellénique de Terminologie, Greece • Société Grecque de Littérature Générale et Comparée, Greece • International Comparative Literature Association • International Society for Literature and Science, U.S.A. • Société hellénique des Droits de l’Homme, Greece

RESEARCH INTERESTS
French and Comparative Literature, Interaction between Science and Literature, and the Reception of Ancient Greek Literature and Philosophy in French Modern Literature;
Autobiography; Modern French Fiction and Poetry (Saint-John Perse, Marguerite Yourcenar); European Studies

EDITORIAL BOARDS
Souffle de Perse (Member of Editorial Board), France • SIEY (Member of Editorial Board), France

INTERNAL RESEARCH PROGRAMMES (University of Cyprus)
Philhellenism: Victor Hugo in the Greek World (Leventis 2008-2011)

PUBLICATIONS

BOOKS

SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS
PANAGIOTIS CHRISTIAS  Assistant Professor
TEL.: 22894374, FAX: 22894387, E-mail: christias.panagiotis@ucy.ac.cy

STUDIES
National Technical University of Athens (NTUA), B.Sc. and M.Sc. in Mechanical Engineering, 1994
Université René Descartes - Paris 5, Maîtrise de Sociologie, 1999
Université René Descartes - Paris 5, DEA de Sciences Sociales, 2000
Centre Raymond Aron, EHESS, Mastère d’Etudes Politiques, 2000
Université René Descartes – Paris 5, France, Docteur en Sociologie, 2004
Université de Paris 1 – Panthéon – Sorbonne, France, Docteur en Philosophie, 2010

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
Association Française de Sociologie (AFS), France ▪ Association Internationale de Sociologues de Langue Française (AISLF), France ▪ Groupe d’étude pour l’Europe de la Solidarité (CEPECS), Université Paris Descartes ▪ Research Committee for the History of Sociology, International Sociological Association

RESEARCH INTERESTS
Political and Social Philosophy (Ancient and Modern); Political Theology; Modern and Contemporary French Philosophy; French Social Literature; Enlightenment and Philosophy of Modernity

EDITORIAL BOARDS

PUBLICATIONS

CHAPTERS IN BOOKS


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**


**YIANNIS E. IOANNOU**  
Professor  
TEL.: 22894375, FAX: 22894387, E-mail: yiannis@ucy.ac.cy

**STUDIES**

University of Jean-Moulin-Lyon III, France, DEUG in Lettres Modernes, 1978  
University Jean Moulin- Lyon III, France, DEUG, in Grec Moderne, 1978  
University of Jean-Moulin-Lyon III, France, Licence in Lettres Modernes, 1979  
University of Jean-Moulin-Lyon III, France, Maîtrise in Lettres Modernes, 1980  
University of Paris III, La Sorbonne Nouvelle, France, Diploma in Modern Greek Language and Civilization, 1980  
University of Jean-Moulin-Lyon III, France, Ph.D. in Littérature et Civilisation Françaises, 1985

**PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS**

AMOPA, France • Société des Études Yourcenariennes, France • Union of Cypriot Writers, Cyprus

**RESEARCH INTERESTS**

French - Cypriot Poetry; Elytis; Surrealism; Francophonie; Political Culture
EDITORIAL BOARDS

*Langues et littératures romanes* (Editorial Board), Roumania, Univesity of Craiova • *Transtextes-Transcultures* (Editorial Board), France, Université Lyon 3 • *The Cyprus Review* (Editorial Board), Cyprus, University of Nicosia

PUBLICATIONS

**BOOKS**


**CHAPTERS IN BOOKS**


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**


**SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS**


Distinguished Publications


---

Fryni Kakoyianni-Doa Lecturer

TEL.: 22894378, FAX: 22894387, E-mail: frynidoa@ucy.ac.cy

---

Studies

University of Toulouse II Le-Mirail, France, Licence in French Language and Literature, 1983

University of Toulouse II Le-Mirail, France, Diploma in Tourism Guiding, 1984

University of Toulouse II Le-Mirail, France, Maîtrise in French Language and Literature, 1984

University of Toulouse II Le-Mirail, France, DEA in Sciences du Langage, 2004

University of Toulouse II Le-Mirail, France, Ph. D. Thesis in Sciences du Langage, 2008

---

Research Interests

Comparative Linguistics; Morphosyntax & Semantic Linguistic; Linguistics Grammar; French as second/foreign Language Teaching and Learning; Phonetics

---

Publications

Selected Journal Publications


Selected Conference Proceedings


APOSTOLOS LAMPROPOULOS Assistant Professor
TEL.: 22894376, FAX: 22894387, E-mail: aplampro@ucy.ac.cy

STUDIES
University of Athens, Greece, B.A. in Greek Literature and Linguistics, 1994
University Paris III Sorbonne Nouvelle, France, DEA in Literary Theory, 1996
University Paris III Sorbonne Nouvelle, France, Doctorat in Literary Theory, 2000

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
International Association for Philosophy and Literature (I.A.P.L.), International • International Association for Cultural Studies (A.I.C.S.), International • International Council for Francophone Studies (C.I.É.F.), International • International Association for Semiotic Studies (I.A.S.S.-A.I.S.), International • Research Group Espaces/Écritures of the University Paris X-Nanterre, France • French Modern Greek Studies Association (S.E.N.), France • Greek Comparative Literature Association, Greece • Hellenic Semiotic Society, Greece

RESEARCH INTERESTS
Theory of Literature; Deconstruction; Post-Modernism; Body Studies; Film Studies

EDITORIAL BOARDS
Synthesis, Greece, University of Athens

PUBLICATIONS
BOOKS


CHAPTERS IN BOOKS


SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS

EFI LAMPROU Lecturer
TEL.: 22894377, FAX: 22894387, E-mail: elampr@ucy.ac.cy

STUDIES
Aristotle University of Thessaloniki, Diploma in French Language and Literature, Greece, 1996
Université Paris XIII, Laboratory for Computational linguistics, Doctorat, 2004

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
Greek Association of Applied Linguistics (GALA), Greece (Member) • Lexicologie, Terminologie, Traduction (LTT), France (Member) • Lexiques, Dictionnaires, Informatique (LDI), Centre national de la recherche scientifique (CNRS), France (Member) • Greek Semantics Association, Greece (Member)
RESEARCH INTERESTS
The Linguistic Approach and Automatic Translation; Polysemy; Linguistic Problems Related to Translation; Idiomatic of Expressions; The Teaching of the Vocabulary of French as Foreign Language

EDITORIAL BOARDS
La Marque en lexicographie. Etats des lieux et voies d'avenir, France, Lambert Lucas • Didactics of Translation in Greek speaking area, New tendancies and prospectives, Greece, Ellinika Grammata

INTERNAL RESEARCH PROGRAMMES (University of Cyprus)
A Cypriot Learners Corpus of French CHYFLE (in cooperation with the University of Poitiers, France).

PUBLICATIONS

CHAPTERS IN BOOKS

SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS

MARTIN VOEHLER Assistant Professor
TEL.: 22894544, FAX 22894387, E-mail: voehler.martin@ucy.ac.cy

STUDIES
Freie Universitaet Berlin, Germany, First State Examination in German and Greek Literature, 1987
Freie Universitaet Berlin, Germany, Ph.D. in German Literature (summa cum laude), 1995
Freie Universitaet Berlin, Germany, Habilitation and venia legendi in German Literature and in Greek Literature, 2003
PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
The Hoelderlin Society, Tübingen (Member of the Advisory Board)

RESEARCH INTERESTS
The Age of Goethe; The Classical Tradition in Germany, France, and England; Poetics, Rhetorics, Hermeneutics; Theater and Literature; Pindar, Horace and the Lyric

EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES
The Pathologization of Catharsis in the 19th century: Bernays, Freud, Nietzsche as Member of the Cluster of Excellence “Languages of Emotion”
Cooperating Organisation: Freie Universität, Berlin
Funding: Freie Universität, Berlin

The Rhetoric of Mental Disturbance – Patterns of Negative affect Strategies and their Persuasive Function as Member of the Cluster of Excellence “Languages of Emotion”
Cooperating Organisation: Freie Universität, Berlin
Funding: Freie Universität, Berlin

Humanität und Humanismus im 18. Jahrhundert as Part of the Project Humanism in the Age of Globalisation
Funding: Advanced Studies in the Humanities, Essen

PUBLICATIONS

CHAPTERS IN BOOKS


SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS


SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS


Faculty of Humanities
Department of Turkish and Middle Eastern Studies
Christiane Barbara Bulut  
*Associate Professor*

Matthias Kappler  
*Associate Professor*

Niyazi M. Kizilyürek  
*Professor*

Michalis N. Michael  
*Lecturer*

Börte Sagaster  
*Assistant Professor*

Thomas A. Sinclair  
*Associate Professor*

Theocharis Stavrides  
*Assistant Professor*

Martin Strohmeier  
*Professor*

Ioannis Theocharides  
*Professor*
Research carried out by members of the Department of Turkish and Middle Eastern Studies covers a wide spectrum of disciplines ranging from Linguistics and Literature to History and Politics. This research covers the geographical area from the Balkans through the Middle East to Central Asia, from the Middle Ages to the present day. Within this vast regional coverage and time frame, research activities are undertaken partly as individual initiatives, partly in collaboration with several members of the Department and partly in conjunction with colleagues and academic institutions abroad.

In the field of Linguistics projects concentrate on language contracts in South-Eastern Europe, on Turkish texts written in Greek characters (Karamanlidhika) and the history of Turkish grammar.

Research on Ottoman and Turkish Literature analyzes the transition from late Ottoman to modern Turkish literature with an emphasis on the representation of identity and society in 20th century Turkish literature and on autobiographical writing. Ottoman poetry also constitutes an object of research.

In the area of history, there is an emphasis on various periods, regions and themes of the Ottoman Empire, ranging from the treatment of Ottoman institutions over biographical studies to questions of geography and economy. The study of Turkish aspects of Cyprus from the Ottoman period to the present, constitutes another object of research. They include Ottoman palaeography and diplomatics, several facets of the history of the island between the 16th and 20th century, as well as current developments. Specifically, there are two projects: the one deals with the history of Larnaca (1571-1878), the other with religious identities among Turks in Cyprus. Other research interests include the political and social history of Turkey. Turkish and Ottoman themes embedded in the general context of Middle Eastern and Islamic culture and history are studied as well.

Research is also undertaken, under the supervision of advisors, by postgraduate students in their dissertations or by collaborators in research projects, which are funded either by local institutions or international agencies.

Research thrives with communication: lectures of academics from abroad and especially the organization of conferences provide scholarly exchange. In the past years several symposia have been organized which, for the most part, have been published in conference proceedings.

Research requires tools and resources such as libraries. While the library of the University of Cyprus, especially its Turkish collection, provides access to an impressive range of books and periodicals, missions to archives and libraries abroad are nevertheless indispensable.

In sum, the Department of Turkish and Middle Eastern Studies fosters the interaction of historians, linguists and literary scholars whose research is linked together by a focus on the areas where Turkish and Turkic-speakers have lived and continue to live.

Martin Strohmeier
Chairperson
CHRISTIANE BARBARA BULUT  Associate Professor
Tel.: 22893954, Fax: 22756043, E-mail: bulut@ucy.ac.cy

STUDIES
Johannes Gutenberg University Mainz, Germany, M.A. in Middle Eastern (Oriental) Studies, and American Studies, 1987
Johannes Gutenberg University Mainz, Germany, Ph.D. in Turcology and Middle Eastern Studies, 1995
Johannes Gutenberg University Mainz, Germany, Habilitation with a double venia in Turcology and Middle Eastern Studies, 2006

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
Oriental Society of Germany (DMG), Germany • Cyprus Linguistics Society (CyLing), Cyprus

RESEARCH INTERESTS
Spoken varieties of Turkic in Iran and Iraq (Empirical Linguistics); Contact linguistics; Old Anatolian/Ottoman Turkish; History of the Eastern Caliphate; Ottoman/Turkish Literature

PUBLICATIONS
SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

MATTHIAS KAPPLER  Associate Professor
TEL.: 22892152, FAX: 22756043, E-mail: mkappler@ucy.ac.cy

STUDIES
University of Venezia, Italy, LAUREA, Lingua e Letteratura Turca, 1989
University of Frankfurt, Germany, Ph.D. in Turkology, 1997

RESEARCH INTERESTS
The Language of“Karamanli” Literature; Balkan Turkology, Dialects; Greek-Turkish Language Contacts; Late Ottoman Literature; Contacts between Languages and Literatures in Cyprus
EDITORIAL BOARDS

Mediterranean Language Review (Main Editor), Germany, Harrassowitz • Zeitschrift für Balkanologie (Editorial Board Member), Germany, Harrassowitz • International Journal of Turcologia (Editorial Board Member), France

INTERNAL RESEARCH PROGRAMMES (University of Cyprus)

An Electronic Corpus of Karamanlidika Texts

PUBLICATIONS

BOOKS


CHAPTERS IN BOOKS


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**

**SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS**


**DISTINGUISHED PUBLICATIONS**


---

**NIYAZI M. KİZİLYÜREK** Professor
TEL.: 22892157, FAX: 22756043, E-mail: niyazi@ucy.ac.cy

**STUDIES**
University of Bremen, Federal Republic of Germany, Degree in Sociology Politics and Economics (Combination of B.A. and M.A.), 1983
University of Bremen, Federal Republic of Germany, Ph.D., 1984
University of Bremen, Federal Republic of Germany, Ph.D., 1990

**RESEARCH INTERESTS**
History of Cyprus Conflict; Modern Turkish History and Politics; History of the Turkish Cypriots; Nationalism; Modern History of Cyprus

**PUBLICATIONS**
**BOOKS**


**CHAPTERS IN BOOKS**


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**


DISTINGUISHED PUBLICATIONS


MICHALIS N. MICHAEL
Lecturer
Tel.: 22893959, FAX: 22756043, E-mail: michaelm@ucy.ac.cy

STUDIES

University of Cyprus, Cyprus, B.A. in Turkish Studies, 1996
University of Crete, Greece, M.A. in Turcology, 1998
University of Cyprus, Cyprus, Ph.D. in Ottoman History, 2004

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS

Middle East Studies Association (MESA), U.S.A.

RESEARCH INTERESTS

History of the Institutions of the Ottoman Empire; The Church of Cyprus during the Ottoman Period; The Transition from the Ottomans to the British; Post-Ottoman Cypriot Historiography

EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES

Pythagoras (EPEAEK II), Emigration from the Ottoman Empire to the U.S.A, end of the 19th c.- 1930.
Funding: Ministry of National Education and Religions, Greece

Inter-confessional Relations in SE Europe and the Eastern Mediterranean 1854-1923
Funding : Ecole française d’Athènes

PUBLICATIONS

BOOKS

**CHAPTERS IN BOOKS**


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**


**SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS**

DISTINGUISHED PUBLICATIONS
Michael, N. M., (2009). The Unchangeable “Tourkokratia”, the “Fair” Ottoman Administration and the
Ottoman Period of the History of Cyprus. In N. M. Michael, M. Kappler, E. Gavriel (Eds.), Ottoman Cyprus.
A Collection of Studies on History and Culture (pp. 9-24). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
Michael, N. M., (2005). The Church of Cyprus during the Ottoman Period, 1571-1878. The Formation
Process of an Institution of Political Power. Nicosia: Cyprus Research Centre (in Greek).
and 51 (1818-1881) of the Monastery of Kykkos. Nicosia: Cyprus Research Centre (in Greek).

BÖRTE SAGASTER Assistant Professor
TEL.: 22892153, FAX: 22756043, E-mail: sagaster@ucy.ac.cy

STUDIES
University of Hamburg, Germany, M.A. in Turkish and Islamic Studies and German Literature, 1989
University of Hamburg, Germany, Ph.D. in Turkish Studies, 1995

RESEARCH INTERESTS
Modern Turkish Literature, 19th-20th Centuries, particularly the themes: Turkish
Autobiographical Literature; View of the “Other” in Turkish literature; Turkish Women’s
Literature; Memory Culture(s) and Canon in Turkey; Literatures of the Non-Turkish
Communities in the Ottoman Empire and Modern Turkey in Turkish

EDITORIAL BOARDS
International Journal of Turcologia, France, IJT • Literaturen Im Kontext: Arabisch-Persisch-
Türkisch (Scientific advisor for the literary studies series), Germany: Reichert Verlag • Mizàn –
Studien zur Literatur in der islamischen Welt, Germany: Harrassowitz

PUBLICATIONS
BOOKS
Verlag.

CHAPTERS IN BOOKS
in den 50er und 60er Jahren. In B. Agai (Ed.), Der Bosporus zu Besuch am Rhein. Eine Reise durch die
zeitgenössische türkische Kultur (pp. 49-65). Berlin: EB-Verlag.


SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS

THOMAS A. SINCLAIR Associate Professor
TEL.: 22892156, FAX: 22756043, E-mail: sinclair@ucy.ac.cy

STUDIES
Oxford University, U.K., B.A. in Philosophy, Politics and Economics, 1973
Nottingham University, U.K., M.A. in Environmental Planning, 1976
Birmingham University, U.K., Ph.D. in Turkish Studies, 1993

PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS
British Society for Middle Eastern Studies, U.K. • Turkish Area Study Group, U.K. • Middle East Studies Association, U.S.A. • Turkish Studies Association, U.S.A. • Middle East Medievalists, U.S.A. • Society for Armenian Studies, U.S.A.
RESEARCH INTERESTS
Armenia in Turcoman and Early Ottoman Period; Government of L. Van Area in Ottoman Period; Medieval Turkish Architecture; Ottoman Architecture; Ottoman History, Near East and Balkans

EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES
Translation into English and editing with annotation of T. Bağışkan, Kıbrıs'ta Osmanlı-Türk Eserleri (“Ottoman and Turkish Monuments in Cyprus”)
Cooperating Organization: United Nations Development Programme
Funding: UNDP-ACT
CliohRes (five-year European Union historical research project), Group 6, Europe and the Rest of the World
Funding: CliohRes, European Commission

PUBLICATIONS

BOOKS

CHAPTERS IN BOOKS

SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS

DISTINGUISHED PUBLICATIONS
THEOCHARIS STAVRIDES Assistant Professor
TEL.: 22893957, FAX: 22756043, E-mail: stavridth@ucy.ac.cy

STUDIES
Amherst College, U.S.A., B.A. in History and French, 1989
Harvard University, U.S.A., M.A. in History, 1992
Harvard University, U.S.A., Ph.D. in History, 1996

RESEARCH INTERESTS
Early Ottoman History; Cyprus in the Ottoman Period

INTERNAL RESEARCH PROGRAMMES (University of Cyprus)
Larnaca in the Ottoman Period

EXTERNAL RESEARCH PROGRAMMES
Ottoman Documents of the 18th Century from the Archives of the Venetian Consulate of Cyprus
Funding: Cyprus Research Centre, Cyprus

PUBLICATIONS

CHAPTERS IN BOOKS

SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS

SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS
Distinguished Publications


MARTIN STROHMEIER
Professor
TEL.: 22892154, FAX: 22756043, E-mail: m.strohmeier@ucy.ac.cy

Studies

Freiburg University, Germany, M.A., 1979
Freiburg University, Germany, Ph.D., 1984
Bamberg University, Germany, Ph.D. Phil. Habil, 1994

Professional Societies/International Organisations

Deutsche Morgenländische Gesellschaft, German Oriental Society, Germany

Research Interests

History of the Middle East (18-20th centuries), in particular the development of education and history of the press; Social and Cultural History of the Ottoman Empire and Modern Turkey; The Kurds

Publications

Books


Chapters in Books


**SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS**


**DISTINGUISHED PUBLICATIONS**


---

**IOANNIS P. THEOCHARIDES** Professor
TEL.: 22892151, FAX: 22756043, E-mail: theoj@ucy.ac.cy

**STUDIES**

Kliment Ohridski, Bulgaria, M.A. of Arts, 1973
Kliment Ohridski, Bulgaria, Ph.D. in Philosophy (History), 1978

**PROFESSIONAL SOCIETIES/INTERNATIONAL ORGANISATIONS**

Balgaristika, Bulgaria • Comite Nationnal Chypre du Sub-Est Européen, Cyprus • Society of Cypriot Studies, Cyprus • International Scientific Council of the Centre of Slavo-Byzantines Studies “Ivan Duichev”, Bulgaria • Cyprus National Committee of Byzantine Studies, Cyprus

**RESEARCH INTERESTS**

Balkan History; Cyprus History during the Ottoman Domination; Ottoman Paleography and Diplomatics; Ottoman Sources on Cyprus History

**INTERNAL RESEARCH PROGRAMMES (University of Cyprus)**

Larnaka during Ottoman Rule (1571-1878)
PUBLICATIONS

BOOKS


SELECTED JOURNAL PUBLICATIONS


SELECTED CONFERENCE PROCEEDINGS


DISTINGUISHED PUBLICATIONS (before 2008)


APPENDICES

- DOCTORAL TITLES AWARDED
- ABREVIATIONS
- ACADEMIC STAFF INDEX
<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Name of Graduate</th>
<th>Department</th>
<th>Doctoral Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2008</td>
<td>Ksanthou Maria</td>
<td>ENG</td>
<td>The Development of a CLIL Teaching Model. Focusing on its Effects on L2 Vocabulary Development and Content Knowledge.</td>
</tr>
<tr>
<td>2009</td>
<td>Kafkarides Charalambos</td>
<td>TOM</td>
<td>The Turkish Policy in Cyprus from 1923 to 1960 and the basic internal and external factors for its development.</td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>Gabriel Etychios</td>
<td>TOM</td>
<td>The Turkish Language written with the Greek Alphabet in an 18th Century Manuscript.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ABREVIATIONS

**RPF**  Research Promotion Foundation, Cyprus
ACADEMIC STAFF INDEX

Achilleos Stella, Lecturer ........................................... Department of English Studies ......................... 14
Baider H. Fabienne, Associate Professor ..................... Department of French Studies and Modern Languages ... 36
Balasopoulos Antonios, Associate Professor .................. Department of English Studies ......................... 14
Bulut Christiane Barbara, Associate Professor .............. Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 54
Chayes Evelien, Lecturer ........................................... Department of French Studies and Modern Languages ... 38
Chehab May, Associate Professor ............................... Department of French Studies and Modern Languages ... 39
Christias Panagiotis, Assistant Professor ..................... Department of French Studies and Modern Languages ... 41
Floros Georgios, Assistant Professor ............................ Department of English Studies ......................... 16
Grohmann K. Kleanthes, Associate Professor ............... Department of English Studies ......................... 17
Ioannou E. Yiannis, Professor .................................. Department of French Studies and Modern Languages ... 42
Kakoyianni-Doa Fryni, Lecturer ................................. Department of French Studies and Modern Languages ... 44
Kappler Matthias, Associate Professor ....................... Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 54
Kizilyürek M. Niyazi, Professor ................................. Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 56
Lampropoulos Apostolos, Assistant Professor ............... Department of French Studies and Modern Languages ... 45
Lamprou Efi, Assistant Professor ................................. Department of French Studies and Modern Languages ... 46
Margaroni Maria, Associate Professor ......................... Department of English Studies ......................... 20
Michael N. Michalis, Lecturer .................................. Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 58
Nikolopoulou G. Anastasia, Associate Professor .......... Department of English Studies ......................... 22
Panagiotidis Efthyvoulos Phoevos, Assistant Professor ... Department of English Studies ......................... 23
Papapavlou N. Andreas, Associate Professor ............... Department of English Studies ......................... 24
Sagaster Börte, Assistant Professor ............................. Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 60
Sinclair A. Thomas, Associate Professor ..................... Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 61
Stavrides Theocharis, Assistant Professor ..................... Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 63
Stephanides Stephanos, Professor ............................... Department of English Studies ......................... 26
Strohmeier Martin, Professor .................................. Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 64
Theocharides P. Ioannis, Professor .............................. Department of Turkish and Middle Eastern Studies ...... 65
Tsagari Konstantia (Dina), Lecturer ......................... Department of English Studies ......................... 28
Varsamopoulou Evy, Assistant Professor ..................... Department of English Studies ......................... 29
Vöhler Martin, Assistant Professor ............................. Department of French Studies and Modern Languages ... 47